

Благословенной сон подмогой).
 – «А вы, сеньор, своей дорогой
 Идите, сон ей не во вред:
 Чтоб с аппетитом съесть обед,
 Пускай подремлет лишний миг».
 – «И впрямь», – отвечает старик ¹⁸⁷,
 С которым так она судачит

6160

И, выставляя в дверь, дурачит.
 Пришлось убраться восвояси.
 Смешно Фламенке, что в запасе
 Слова, столь веские, нашлись
 У девочки; она, Алис
 Призвав, усаживает вместе
 С собой: «Алис, скажи по чести,
 Что думаешь о друге ты?»
 – «Вы впрямь хотите прямоты?»
 – «Да, именно, ответь мне прямо».

6170

– «Ну что же, он прекрасен, дама,
 Умен, достоин вас вполне.
 О людях неизвестно мне,
 Себя ведущих столь учтиво».
 Фламенка, не сдержав порыва,
 Подругу привлекла к груди:
 «Никто, куда ни погляди,
 Ни в чем равняться с ним не может.
 Как год, отныне будет прожит
 День каждый мною без него.

6180

Есть, к счастью, рядом существо,
 С кем говорю про боль я эту».
 – «Скажите, дама, по секрету,
¹⁸⁸
 Как целовал, в объятьях нежа!
 Как он прелестно принял вас!
 Как лился свет любви из глаз!»
 – «Не вспоминаю ли? Еще бы!
 Ты что? Не знаю, нет ли злобы
 В том, что язык твой произнес

6190

В сомненье глупый столь вопрос.

¹⁸⁷ См. также ст. 1297, 1300. Фламенка гораздо моложе мужа; юным служанкам он, не следящий к тому же за своей внешностью, кажется стариком.

¹⁸⁸ Пропуск строки. Из контекста (см. ст. 6187) следует, что смысл ее: «Не вспоминаете ли вы...»